

New York Dec 21, 1863

Dear Doct Gray.

I have got through with my California grasses and am about to send off mine out (poke!) but here is a little tough customer which I don't make out. It grew in front of a Chinese warehouse and is undoubtedly of celestial origin. It won't tell its name to Dr. Torrey nor myself - you will probably recognize it & crow muchly. - Be as jocular as you please, only tell me its name. Also - please

San Francisco Aug 16. 65.

Dr. A Gray Cambridge Mass.

My dear Sir, Your favor of
May 3rd has been duly received. In
looking over Prof. Thurber's names
of my gresses, I felt the necessity
of making some remarks in regard
to his determination. As yet I have
not received an answer respecting
them. My object being to assist in
the understanding of Calif. plants
I thought it well to delay the lists
until they are satisfactorily dis-
posed of.

Some time ago I sent a set of the
same Gresses on request to Sir W^m
Hooker who wrote to me since
that he submitted them to Cal. Moore
and would let me know as soon as

possible his opinions about them.
If then you have no objection I
shall wait until I hear of both
again, namely Prof. Thurber and
Sir W^m Hooker.

Sometimes ago I sent you two
small parcels of seeds of the
A. lephorphylla. I hope they
have safely arrived.

As it is highly desirable for
me to pass you various articles on
and revisions of Am. Genera I would
like to propose to you an exchange.

As your herbarium may not yet be
supplied with good perfect specimens
of Calif. cryptogamic plants, especially
the new mosses and Lichens discover-
ed by me, I would like to furnish
them for you in large showy speci-
mens for the publications above
mentioned.

Since I was made Curator of
Botany by our Academy, it becomes
a necessity to study up the phanero-
gamic plants in our herbarium.

On the 30th of last month I
made a trip especially for pro-
curing the fruit of *Pithecomis*
montana, but it was too early.
Some had just begun forming the
pods and others were just in bloom.
At the close of this month I will
be after them again.

Dr. Torrey is now at Reese
River Nevada.

Since it is doubtful that I get
any help from the Survey to visit
the Sierras, I shall go on my own
expenses to Eureka, provided I
can go overland. There is a good
trail used by the mail carriers, but
visited by hostile Indians; it may
be however that all is right by
the 15th of next month.

With due regards

Yours
very truly
Henry A. Bolander

When ever anything is due to me
of the money for the grapes, you
would oblige me very much
by sending it to

B. Westermann & Co.

440 Broadway

New York City.

as I intend to buy a botanical
work for it.

Yours

most respectfully

Henry N. Bolander

San Francisco Sept. 65.
Prof. Dr. A. Gray Cambridge

Dear Sir,

Your favor of
July 26 has been duly received.
^{am} Sorry of having delayed the
return of the lists, but all was
done with the best intentions,
explained in my last. But since
Prof. Plancher is a very slow corres-
pondent, I shall copy them and
send them on with the next sta-
ment.

Those seeds were those of
Arabis leycarpophylla, collected
on the Mission hills near this
place.

Dr. Torrey will correct himself my
statement in regard to himself.

whose substratum is a bed of fine pebbles strongly cemented and but slightly covered with a yellowish dust and sand. This track is almost perfectly level, rather slightly depressed in the centre and here and there dissected by runs, bordered by Redwoods. Upon this I found a most peculiar combination of our flora.

- 1) *Pinus contorta* (?)
- 2, *Pinus muricata*? (a strongly marked one)
- 3, *Castanea chrysophylla* 40-60 f. h. 2-3 dia. in full blossom on the 23/9 63.
4. *Arbutus Menziesii*
5. *Myrica Californica*
6. *Arctostaphylos tomentosa* & *juncea*
7. *Vaccinium avatum* & another
8. *Thalassia*
9. *Rhododendron*
10. *Gaultheria Shallon*. 11. *Cupressus* (?)

Around the shrubs in depressions peculiar mosses, a *Dentiana* and the above mentioned *Calamagrostis* also. Another coarse rough grass apparently a *Carex* spreads over the driest parts. The settlers know this track under the name "plains".

San Francisco Oct²⁰ 1865.

Dr. A. Gray. Cambridge Mass.

Dear Sir,

Your favor of Sept. 11 and a note of earlier date in Prof. Brewer's letter have been duly received. The lists of grasses will have reached you ere this. I feel really sorry for having delayed the matter so long, but it was done with the best of intentions.

With the greatest pleasure shall I send you plants, seeds, cones &c, whatever may be of interest. The collection of cones just made in Abasco and Monterey Co. will just enable me to send you fine cones of 4-5 different species. I am just now filling a box for Dr. Engelmann. It was especially in his interest that I spent a week at Monterey. I have satisfied myself that there are no more but two species of pines near that place. *Pinus insignis* & *muricata*.

The characters of the former especially are so strikingly constant that it is quite curious to me how that pine could get so many names. It is true, there are in a few rare cases two different looking cones on the same tree which may by considering them individually give rise to synonyms (you will see them)

My attention was also directed to the various oaks. In Anderson Valley Mendocino Co I found no less than 7 different species. Considering all the variations of *Q. agrifolia* as one sp. only. The settlers distinguish them also. Next spring I hope to be able to collect them all in flowering state. Many of the varieties of *Q. agrifolia* had no acorns this season.

Passing through the Redwoods at the North end of the valley I found *Achlys triphylla* quite plentiful. The settlers call it May-apple.

At the banks of Rancherie Creek at the south end of Anderson Valley I met a fine colony of *L. cedrus decurrens*; the station is new as

far as I know. We have that tree then at three isolated localities on the Coast range: at San Diego, east of Salinas river Monterey Co. (fide Dr. Confield) and at the creek just spoken of.

Dr. Confield has quite a collection of plants, chiefly made in the Salinas. He spoke of sending them to you. He mentioned a box, sent to you some time ago, of which he has heard nothing since. Knowing you punctual I infer, it must have been lost.

In two extensive swamps at Mendocino City I found a *Calamagrostis* unknown to me; it is different from the form known to exist here.

Abies amabilis & *grandis* both seem to be one and the same tree. This as well as *Tsuga Douglasii* seem to encroach the Redwoods at that section of the country.

From the banks of the Albin up to Noyo, a distance of 30 Miles, about 3 Miles from the coast is a peculiar tract of land 6-10 Miles wide

As far as I have seen Calif. I know of no such combination. The aspect is most peculiar.

I forgot to mention also *Ceanothus rigidus* & *dentatus* as very low struggling shrubs there. The very same forms I found again at Monterrey, associated there with *Pickeringia montana*.

Botanical (Am.) books in my possession mostly through the kindness of Dr. Eng.

Vol 4. P. M. Report.

Vol 2. Mex Boundary Report.

Plantae Fremontianae

" *Wrightianae* part I

Flora of North Am. Vol I but pages 105-112 contain, instead cruciferous plants, a treatise on the infinitive of the Hebrew language. It is rather a curious circumstance to find Hebrew among the cruciferous.

Your Manual of North. States.

Please send the package through the Smithsonian.

The death of Sir W^m Hooker is quite a loss to botanical science. His letters were always very dear to me.

Dr. Torrey will be with you again - we all regretted it very much that his stay was of so short a duration.

Alex. Brown of Berlin studies now our Chamae of which I collected several - one he calls *Nitella Californica* - I shall take much pleasure in sending you specimens of all plants of the various lower orders worked up by our authorities. The Chamae are the only plants that have gone to Europe through Dr. Engelmann. I, for myself, adhere strictly to the rule that our plants shall be studied first in this country, when it can be done.

With due respect

Yours truly
H. A. Balander

San Francisco Oct 25/1865.

Dr. A. Gray Cambridge Mass.

My dear Sir,

Your letter of Sept. 26 was received yesterday. I thank you most sincerely for your note to Westermann & Co.

In my last, sent but a few days ago I gave a list of what I possess of Am. literature (het.) If you find it more convenient to send to Westermann, you may do. They will forward them with those I expect from Europe. (Trinius on the grapes)

It is my desire to make up some more sets and especially to complete those I sent, not only to you but as far as I can. Although I work as constantly as I possibly can, yet I find it pretty hard to overcome all the work, that I must do now.

Messrs. Sullivan & Lequeroux,
Prof. Tuckerman, Mr. Austin, Dr.
Engelmann, now also the Chara-
men in Europe keep me constantly
swimming (for this I must call it)
and packing. Besides have I some
other foreign correspondents as
well as American - in short
since I am alone - for our friends
Dr. Kellogg & Bloomer are prevented
by circumstances to do anything -
I must work hard, very hard in
order to advance the knowledge
and understanding of our Flora.
Just now on the eve of having a
Manual, it is the more necessary

But believe me, my dear Sir,
that I do it with a cheerful, de-
lightful heart - yes I might say
with propriety: now I live and
enjoy my life.

I am especially pleased in knowing
that I can do yet something for your
collections. I often regretted it
that it had not been my good

fortune to be placed so, as
to render you any service

Your letter before last con-
vinced me of the contrary and now
let me prove that my deeds are
as good as my words.

The question regarding Prof.
Thurber is easily settled by sending
you his own letter, which he wrote
as a reply to my notes on his
determinations to which I still
adhere. But he may have forgotten
it and my sole object is to place
us in a true light.

N^o 40 I consider as good a species
as there is one in California.
I will write to Paris and give my
reasons.

My compliments to Dr. Torrey

Yours
most respectfully
Henry N. Bolander

Next year I would like to spend the spring-summer in Humboldt Co. I could well go overland with the mail carrier and send my paper, the larger portion of it, to Eureka. On that trip I would lose only from 80-80 miles, yet a stage even within that space could be made, as there are 3-4 intermediate stations. This is a mere opinion of mine.

Mr. King spoke of an article you had written, relative to Prof. Wood's Manual, could you send it to me? That man becomes a troublesome and we are all on the qui vive. He made known, that he intended to give us a manual in the space of one year. He discovered all ready a new *Simsyris* with purple flowers in a *Coultrogyne* and several new grasses. The one he speaks of particularly was *Calam. Alentica*. But he has now withdrawn from us all -

Excuse me having touched this unpleasant affair - but if Prof. Whitney deems it perfectly proper to watch, why should I not mention it?

Yours
most gratefully
Henry D. Bolander

und, Feb. 23.

San Francisco Jan. 26. 66.
Dr. A. Gray Cambridge Mass.

My dear Sir,
Your favor of Nov. 25 has been duly received I thank you sincerely for the information.

My second box is ready, with the next steamer I hope to get it off. It contains the cryptogams as far as I had reliable specimens on hand. During this spring I will try to add many more. I shall prepare them here after right off. Whenever I have not obtained the necessary perfection of the specimens inclosed, I shall replace ~~the~~ by far larger ones. They are all taken from the stocks on which our various authorities have based their descriptions

I enclosed also a set for Prof Eaton and Dr. Torrey.

The first box may have reached you by this time.

Your paper relating to Dr. Canfield I copied and sent it on and as Mr. Dall is with the Dr. now, he will likely not answer before Dall returns.

Whatever faults you find with my specimens, I hope you will make known to me. As there is here nothing to be seen it is always agreeable to me to be informed of their defections.

I thank you very much indeed for your books and articles sent, also for the offer or rather permission to obtain your advice in regard to the purchase of books. If the school of experience is any where dead, it is surely in this case, for one often buys a book which is unnecessary.

Of the works of Trinius I ordered only that part, treating of the Genera *Agrostis* and *Calamagrostis*.

Stendel's work I possess since I am

here.

Prof. Whitney promised to send me into the field, if he receives an appropriation. The question has not come up yet in our legislature.

Do you approve the plan of going to Clear Lake, thence as far north as it can be done by one person on account of the Indians and from there to Mendocino City on the so called plains as far north as Noyo? This trip would however embrace only the spring months, until one could go to the higher Sierras, which could not well be ascended before the beginning of June. A party of the Survey will go to Sierras and Plumas Co. in order to explore the higher regions. With that party, Prof. Whitney thought, I might go then also. If the Survey be continued and money appropriated, it would be well to consult Prof. Brewer and come to a definite plan in order to waste no time.

Return same to A.S.,

If we obtain money, I shall
take the advice of Prof. Brewer
and take the Amador paps.

Yours
most respectfully
Henry N. Bolander

Return

P.S. Dear Doctor would you have
the kindness to send me your
photographs? Indeed I was too
timid to ask you for it and
requested therefore Prof. Brewer
to do it for me, but he seems
to have forgotten all about it.

San Francisco 16/3 66.

Dr. A. Gray. Cambridge Mass.

My dear Sir,

Your favor of
Febr. 16 has just come to hand. I
am pleased to know that my box
No. 1. reached you safely.

You ask me, what you should do with
those plants. Indeed I am sorry that
I did not explain sooner. The whole
box is a contribution, intended for
you. If there are any plants worthy
to be seen by those Gentlemen who
work up some genera or orders,
please send them to them, for I wish
to do all in my power to make our
future Manual as full and complete
as possible. Besides I am sorry that
I had not a greater variety on hand
to make the box more worthy of you.

acceptance. Box No 2 is on the way and hope will reach you soon. What I intended for others in there, I marked. please accept them also as a token of my good will and as a slight beginning of a compensation for your publications.

For sets for sale I have not done any thing thus far. Expect still to be employed, as promised by the Survey, and then I shall see if I can not get up a large collection. Prof Whitney says, his prospects are fair.

As it is too early to go up the Mount^s, during my spring vacation, commencing on the 1st of next month, I shall go north on the plains of Mendocino

Your contributions arrived thank you sincerely - they made quite an impression on Prof. Whitney, indeed he became more enthusiastic as I ever saw

him before.

Westermann & Co. told me in their last, that the work of Trinius had not arrived and they were of the opinion it could not be had. I told them to omit it, if not too late and get me Roalt's Carices in Catalogue 148.

What work, elementary of course would you recommend me for the study, collection ^{of} of the Fungi for I can hardly bear the idea that ours should not be made known. Our cryptogams, especially around this place, are great in number. The lichens and mosses have their masters, but the Fungi have been neglected. You will be surprised to see them all enumerated, which Prof. Whitney likes to do in his reports. Prof. Trueman will, I hope, do it with the Lichens and Mosses Sullivant & Lequeux with the mosses

San Francisco 24/3 66.

Prof. Dr. A. Gray Cambridge

My dear Sir,

Your favor
of Febr 23rd has been duly received.
I thank you most sincerely for
the information given.

You astonish me by stating, there
are some new plants in my last
spring collection, for I never yet
came home less satisfied with
my results than that time.

Aphanochaeta exilis covers near
Arbun a large tract of land,
so does the *Balsamorhiza* and
still more that new sp. of *Ho-*
menoculus; the larger specimens
of it under a higher number are

from New Castle where it is one of the most common plants among bushes in a light mallow soil.

This is then another evidence that a great deal of work is yet to be done, even near by.

I have succeeded in monopolizing all persons, feeling an interest in Botany, for the Survey.

We have an industrious man (a teacher) at Placerville and Dr. Canfield at Monterey. Mrs. Holder, Dr. Stives are also with us. Mr Bloomer, Dr. Kellogg and myself have done all in our power to concentrate, so to say these men, for one idea: the Survey and the manual. It was a necessary step for Prof. Wood tries to stir up whatever he can.

To morrow I will go to Monte del Diablo for 3-4 days. At my return Prof. Whitney will know, what he can do. If I get his assistance I will do as I said, go to Clear Lake, then north of it, thence west to the coast as far as Noyo. In June then up the Sierras pass route as Prof. Brewer desires. Next year in February I might go to Eureka thence southward within a 100 or 50 miles only of Noyo and then again in June up in the Sierras.

With sincere wishes for your good health

I remain
Yours
most respectfully
Henry D. Balander.

and

San Francisco 28/5 66.

Prof. Dr. A. Gray Boston

My dear Sir,

Just returned from the field I find your books & pamphlets from Westermann & Co. Allow me to thank you most heartily for so valuable a gift. I shall try to offer you some compensation in fine specimens, seeds, cones, &c.

During my trip north I collected 200 sp. of Phanogamous plants and about 25 cryptog-

garnis, mostly Lichens.

On the coast I found
a Sphagnum swamp
in which I got a fine
assemblage of *Barices*
and some grasses I never
saw before (3) + (2)

Aphantochaete exilis I
found to be a very common
plant throughout Mendoc-
ino Co east of the Red-
woods

De Cantall's views of
our oaks seem to be
correct. The three white
oaks run close

Qu. Wislizeni

Lonomensis

densiflora - are biennial

I collected a fine material
showing this most strikingly

Qu. agrifolia is annual
and can not be confounded
with *Wislizeni* as asserted
as I asserted in my article.

I hope the box, containing
those cones from Mount
Diablo, has reached you
safely.

In a few days we
start for the Sierras,
where I expect to make
a large collection.

Yours
most gratefully,
Henry B. Bolander

Respecting Prof. Thurber's
charge I do hardly know
what to say; but I will
give sometime, when
I have more leisure,
a full explanation.
I do not feel as if
I had wronged him in
the least.

Yours
most respectfully
Henry N. Bolander

San Francisco June 5th 60.

My dear Doctor, Yesterday
I received your favor of May
the 4th. I was indeed glad
to hear from you before we
start for the Sierras; for just
now we received order from
Prof. Whitney to start immedi-
ately. We are full of expectations.
You never spoke before to
me about Mr. Schmitt.
I shall be happy to furnish
him Composites, but let
it, if you please, be done
through you.
I have been in correspondence

with Dr. T. Müller of Mel-
bourne for some time.
Last summer I sent him
4 y feet box with specimens
and seeds via Sidney but
I have not heard anything
about it. With your books
arrived also a parcel of
specimens and seeds from
him. I shall write to him
however as soon as
possible in the manner
you say.

Passuncululus hystericulus
I have plenty. I found it
also again at Round Valley
in the northwest corner
of Mendocino Co. this spring
In the dry regions every-
where I found also your
Applanota chaeta exilis

The enclosed seeds of it
are from Anderson Valley.

Allow me to offer
my most sincere
thanks for your Photo-
graphs.

I shall not fail to write
to Rev. Dr. Curtis of
Hillsboro

Your offer, respecting
that new genus, is
flattering in the highest
degree. I hope to be
successful and there
may be yet a chance
left.

ton telling the public of Calif
that he has collected already
490 species of plants, starting
from San Diego, following
the Coast up to Shasta.
If Prof. Brewer's report is correct
(6000 sp.) then that man is
a great outrage. Again, he
went into the female seminaries
at Santa Clara, telling the young
Ladies all flowers around them
were new, they should collect them
and he - don't be astonished -
would name them after them.
Again, at Sacramento, he went
in a church in the evening and
speaking about the wonderful
full things of the creator,
remarked that he ^{the greater} kept out
cattle in spring on a species
of Geranium, meaning Ero-
dium, the Lyanists at Palermo.

Wm. J. B. C.

Mariposa Big-tree Grove Aug 5th 1866

My dear Doctor Gray,

Your favor
of June 26th was received last
night. It is pleasing to me to know
that those two boxes are at last
in your possession, they gave me
a great deal of anxiety.

Veratrum new? Helianthus new?
Such common and showy plants
along the upper coast. Veratrum
occurs only west of the Redwood
on wet swamps flats covering
them with a profusion of white flowers
in Sept. (65)

Enclosed I send you a specimen
or rather a part of one, labeled the
same species, it has the same
station covering the mountains
meadows (from 4 - 8000 feet alt.)

especially around the big trees. Tomorrow I will secure a large lot of them. This *Veratrum*, the composite and *Lupinus latifolius* form the main bulk of a large meadow around the big trees. The little grasses in the Yosemite Valley and here in wet meadows generally associated with a small *Sporobolus*. I believe plants of its character grows under the *Genus* *Mariscus* or some name like it. (We have no books here).

Under these circumstances I shall not feel ashamed to submit to you my spring collection made on the coast. With yours came a letter from Leavenworth giving his account of the various *Tridontium subulatum* sp. nov.

having only a representative at New York. *Tasmania* seems to delight him particularly *Sphagnum subserundum* var. *Fickelmanni* *Leuartii* and *Centrostemon* *Tasmanianus*; he refers to as fine discoveries. Prof. Tuckerman has not reported yet for him. I had a finer lot, I thought so at least.

For the Hepaticae we must have a different man. It would do to have it done poorly to say the least.

A week ago I sent you an envelope full with seeds of *Legumin gigantea*. I hope it will arrive safely; the seeds are from last fall.

Now an unpleasant affair. What is to be done with Prof. Wood? On the 9th of June he had a letter published in the Bull

Now he is an author! I beg
you very much to tell me
in which number of the
Scientific Journal your
account with him is settled.
Has he ever published any
new plant or article in a
scientific journal of some
kind? Did his book embrace
any territory which yours does
not embrace, before Chaff-
man's was published?

Will Prof. Brewer's book be
published in a suitable school
book form?

This winter I will be speak-
ing before our teachers in
Can. T. and I must tear the
mask from the face of that
man. I have facts, but I
like to have some more. Any
thing else but hypothesizing in
an exact science

I would rather have him
present.

That man knows, how
troublesome it is to collect,
he knows the work is to
be sold for the benefit of
our schools and above all
he does know, that he is
the last man, fit for such
an undertaking and yet
he will not desist from
such an illegitimate work
but enough. If you have
not the necessary leisure
let Prof. Brewer furnish
me with those items.

Please give Mrs. Mann
my compliments, shall
answer in a few days.

With high regards

Yours

most sincerely

Balander

Give my regards to
Mr. Mann & Prof.
Brewer of whom I
have not heard anything
for some time.

With due regards

Yours
most sincerely
H. H. Bolander

San Francisco Sept 27. 66.

My dear Sir,

Your kind
letter of Aug 27. has come
to hand. Thompson's letter
I will return in my next.
I will see what I can do in
the seed line.

This day a week ago, I ar-
rived here in good health.
My plants have not yet reach-
ed this city. As soon as here
I shall go to work in order
to send them as soon as possible.

I, for my part, am very much
pleased with my trip; it was

a happy summer indeed
Lesquerens' report on meadows
from Yosemite valley is
encouraging. Out of 14 annuals
sent in letters: four are new
to science and five new to
California. What will he say
when he receives my collection
principally made at the foot
of Mt. Dana?

The number of Canices
will be considerable
Among my grasses, I find
18 species not before
collected by me or Prof.
Brewer.

Isoetes I collected at three
different localities near
Mt. Dana. also another
little water plant entirely
strange to me.

A fine *Chara* also at
the foot of Mt. Dana.
Among my grasses is
a *Vaseya* from Mono
Lake - a fine grass.

I enclose a specimen
of *Calamagrostis* which
seems to be the true
strigosa Bong. Collected
near Mendocino City, May.

Near Mono Lake I collected
2 fine species of *Junci*
not seen yet by Dr. Engelm.

The *Veratrum* sent, ascends
to 12000 feet on the western
and eastern slope.

I am yet indisposed to
writing and sitting, but hope
to overcome it soon.

new species? No answer.
That they were new I knew
at the time I sent them and
I find it now confirmed by
Col. Munro's Report on the
same species.

Why shall I not have the pleas-
ure to know what a new species
has been called? Or shall I wait
like the rest of mankind until
the Manual is published?

What reason had he to recom-
mend a young man in the
last stages of consumption
to Prof. Whitney, as the
most proper person to collect,
saying there was nobody on
this coast able to do it?

My dear Doctor, I am also
endowed with a sense of

San Francisco Oct. 10. 66.

My dear Doctor,

Your kind
letter of Sept. 8 is before me also
the enclosed account from Westerman
& Co. Thank you heartily for the
settlement.

I made a small collection of seeds
which I will send as soon as poss-
ible

I feared rather the envelope would
not last.

The enclosed grape sent a few
days ago I called *C. strigosa*
if I recollect right. I meant to
say *C. purpurascens* R. Br.
but the description is so short
that I can hardly rely upon it.

This brings me to the subject of
grapes

I saw you get an answer to the charges made against me by Prof. Thurber. The article in the Agricult. Report was written with a great deal of hesitation, knowing before hand how poor and miserable an affair it would be. Laboring under these convictions and taking the names from my own herbarium I could surely not venture to take refuge to a name or authority to whom it would have been more a disgrace than an honor to be mentioned in connection with that production.

I myself was pressed and driven to it by the Secretary of that Inst.

But in my own humble opinion it was not the article in question which allowed Prof. Thurber to say that "of course the

names badly misspelled" - and other remarks equally unjustified. Ten letters of mine at least he left unanswered. Of bundles of grasses I sent, I have not been informed, whether they arrived or not. Grasses sent in letters ditto. Does the Gentleman perhaps believe I would avail myself of the information obtained

through him and describe new species? No, never! If I ask about a species, it is no more my intention to publish it.

But to some little information a collector ought to be entitled. I rather think so.

No, my dear Doctor, my crime consist merely in having described three species which I collected. I have asked repeatedly, what did you make such and such

honor and I feel clearly in
 this case that I have not
 been neglectful. Not having
 mentioned him was done
 on a point of delicacy and
 not by usurpation.
 So much concerning this. I
 am sorry - but an explanation
 was due and in place.
 (I read no proof-sheets of that
 article.) They were not sent and
 we all resigned in consequence
 of it.

I collected, as I stated be-
 fore, 18 species of grasses not
 seen by me or Prof. Brewer
 so far I find none enumerated
 in the various catalogues
 and I am sure that some must
 prove to be new species.
 With the greatest care I

searched for them, for it always
seemed to me as if the grasses
ought to be more largely repre-
sented here, than usually enumer-
ated.

What shall I do?

Can I expect justice from
a man who allows himself
to treat me in that style?

Col. Munro who had the
same specimens in consider-
ation differs widely from
him in many cases

Who is right? Both evidently
separate plants that are
most assuredly of the same
species and unite others that are
decidedly different.

Please excuse, I beg you,
my delaying the matter
so long will prove to
you how unpleasant
an affair it is for me
fürs gänzliche Hagivung
dem Wauppan unmöglich.

Yours
most respectfully
Henry R. Bolander.

myself before we had hope to be
able to finish pretty nearly
all the rest of it.

Of the compositae plants no specimens
can be sent to Dr. Engelm.
I have found them here
and they are for you. I have
sent them with you.

Happy New Year
I am, Sir,
Yours very truly,
Wm. H. Harvey

~~Wm. H. Harvey~~
I have sent you
a small parcel of seeds
of the Big Trees.

I will send you some more
especially some seeds of that little
new Cyperus from the big trees.
I have completed now the Com-
positae, Gramineae, Barices
Liliaceae & Coniferae and will
try to send them with the next
steamer by way of the Smithsonian.
You would oblige me very much in-
deed if you could let us have the
names of the compositae as soon
as convenient to you in order to

San Francisco Dec 30. 1866.

Prof. Dr. Asa Gray Cambridge

My dear Sir,

I forwarded
this day by mail a small parcel
of seeds of the Big Trees. In a few
days I will send you some more
especially some seeds of that little
new Cyperus from the big trees.
I have completed now the Com-
positae, Gramineae, Barices
Liliaceae & Coniferae and will
try to send them with the next
steamer by way of the Smithsonian.
You would oblige me very much in-
deed if you could let us have the
names of the compositae as soon
as convenient to you in order to

San Francisco 25/4. 67.

My dear Doctor,

At last once more a sign of life from you. I had given up all hopes of hearing again from you.

I feel very uneasy about my account. When I ordered the books, I hoped that my plants might be in your hands by that time the bill might reach you. To my utmost regret I learned to day from Mr. Samuel Hubbard the agent of the Smithsonian that he has not sent the box yet but will send it with the next steamer. Were my plants in your hands I would feel more content, for I know they will sell readily, having among them a large number of such plants you described but lately.

I gladly offer you the interests on that money or I might send it, since my circumstances are now better. The Carices of Booth came by mistake I countermanded the order but too late. But since the work is in my hands I shall keep it, for it is a monument to science and as soon as I am able I will ask your kind interference in getting the rest of the work for me.

I sincerely hope you will not consider this money-matter as a want of delicacy from my part, for of such a delay of 5 months I did not dream, when I made the orders. Nothing would be more disagreeable to me than to have you think that I made ill-use of your kindness.

The second box is also ready to leave. I will try to induce the Prof. to send it by Wells Fargo.

I am now labeling Brewer's plants and engaged with the making of that catalogue of the Toiyah and Big tree-grove.

The month of June I will spend in Humboldt Co. since the Professor desires me to go there. I would commence collecting where I stopped last spring, namely in Long Valley.

Lesquerens is delighted with the mosses; he has now about 200 species from me, quite a number are new.

Yours
most sincerely
Henry A. Bolander

San Francisco Aug 12th 67.

Dr. A. Gray Cambridge.

My dear Sir, With the last steamer left a box for you, containing my collections made during the month of June in Mendocino Co and the southern portion of Humboldt. I hope it will reach you safely. I am anxious to hear from you on that small collection, since it contains some few interesting plants.

My second box containing some of the Survey and mostly Dr. Kellogg's plants may be also in your hands now.

Do not blame me for the

condition of the Dr's plants
it is his work entirely.

Whatever plant sufficiently
represented of my Humboldt
collection may be added to
my sets.

If it were possible to make
out a list of my Yosemite
plants and my former parcels
it would assist me greatly in
getting ready that catalogue
for Prof. Whitney. He is very
anxious and yet I have no
means of determining them.
Of the monopetalous plants
we don't know anything here,
no work gives us any satis-
faction. Besides I am now
putting up two Herbaria for
our public schools to enable
them to pursue the study of
Botany, but many I must
leave untouched, being un-
able to make them out.

If Mr. Mason could help me
in that I would be very glad
and willingly make him another
set of plants to compensate
him.

May I ask you a nother favor?
Should that *Dichelostemma*?
(red) be a new plant to science
would it please you to call
it after Prof. Whitney; or
am I rather intruding by such
a remark? The Prof. gave
me 300 Dols. for that trip
and I would like to have his
name connected with a
beautiful species.

These days I will send you
a curious plant collected by
Dr. Ayres in Borax Lake
near Clear Lake.

Yours
most sincerely
Henry A. Bolander

And it seems also, judging
from its habits and stations
restricted to the central
portions of the northern
Coast Range.

There are but few of the *Stam-
mus hystrioides* left. I am
sorry for the mistake; also
that I was unable to get
that new *Veratrum* from Bri-
stow. Next spring I may
go to Auburn to collect the
Stammus hyst. *Balsamor-
hiza* *Bolanderi* and *Monolopia*
californica, *Plagiopappus*
Bigelowii &c. — if another
place should not be more
promising. Such desirable
plants might be furnished to
the subscribers hereafter.

San Francisco Sept. 7th 67

My dear Sir, Yours of Aug
15th has just now come to hand.
You announce the arrival of my
second box; the 3^d one will be now
in your hands also, I hope.
When I set out last year for the
Sierras I told Dr. Shelley to collect
plants around San F. and then
add them to mine from the
Mts. He has done so, but when
I saw the specimens, I was dis-
appointed and did not care to
have them mixed with mine.
He however desired me to send
them east nevertheless, so I
have done. They may, in some
cases throw some light on
some species. But I don't
think that any of them are
salable. If so, Mr. Mans

I hope will tell him all about it, when he returns from the north. Pratten's specimens I sent as they were given to me. Dr. Cooper's specimens I found in the possession of the State-Survey. They may be of some use to you, Prof. Brewer or Mr. Mann. Only a few parcels belong to the Survey collected by myself. Those I marked particularly. Some labels of Dr. Kellogg's are written by me. I tried to do something with his specimens but found my time limited. The news concerning my "new Dichelostemma" is sad indeed the more so if it should prove a good new genus. It has decidedly the habit of Dichelostemma and a superficial investigation

in the field, making a comparison with the blue, led me to the belief that it was a Dichelostemma and therefore I ventured in one of my letters to ask you to call it after our dear Whitney. !!
Lic transit gloria mundi.
That my plant I collected in 64 at Ukiah, but it was not sufficiently advanced and one specimen only. Being in buds merely I and Dr. Kellogg, whom I gave the specimen, decided at that time that it must be a new species of Dich. Woodruff doubtless got it north somewhere near Jacksonville in southern Oregon for the Coast Range in Calif. he seems to have not visited the paper through the Sacramento Valley making his way to that place. This plant does not occur south of the main El and Russian River divide

Now to our business.

Circumstances which I could not control, forced me to write that to Westerman.

When my sets are done you would oblige me very much if you would send me my account in order to enable me to come to a final settlement and to pay you the balance, the more so, since my income has been enlarged increased.

I should feel exceedingly vexed if you should feel or ascribe to me a want of delicacy in this matter.

My new position obliged me to order many a book which I would not have bought under any other circumstance.

My school numbers
now 1053 pupils with 17
teachers.

That such a school with
such new features, involves
great care, I need not ex-
plain to you.

I call new features: this
that English French and
German are taught in the
classes by natives of
the resp. languages and
that we aim at speaking
more than anything else
at the start.

Nearly one half of my
pupils are native Americans
The whole affair has been
called into life by our City
Board of Ed. in order
to meet the ^{exactly of our} cosmopolitan
population.

Give my kind regards
to Mr. Mason & Prof.
Brewer

Hoping to hear soon from
you

I remain

Yours
most sincerely
Henry A. Bolden

Could you induce Dr. Torrey
to send me a description
of that new genus?

Mammal. I may wait until
January. Mailing it, will do
so far nothing was lost that
way.

I made a trip during Sept.
along the coast from Pescadero
to Santa Cruz in order to study
the distribution of *Penis-*
insignis north of Monterey.
Formerly we thought this species
restricted to Monterey and its vi-
cinity, but now we know, that it
occurs abundantly along the coast
(on bituminous slate rock) com-
mencing at Seale's Ranch 13 miles
below Pescadero and that it ex-
tends almost to Santa Cruz. A
friend of mine visited San Simeon
Bay much below Monterey and brought
me cones from there. He states that
"this species goes down the coast
for many miles".

San Francisco Oct 22^d 1867.

My dear Sir,

Your packet of Sept
20th has been duly received.
I hope the continuation of my notes has
safely arrived, it was mailed sometime
ago.

My collection made in Humboldt Co
was small. There is an extreme sameness
in that region, the most & best
plants I found on the coast near
the boundary line of the two Co.
My outfit the difficulty in trans-
porting heavy loads through a coun-
try so much broken up by deep
canyons, induced my me to take
only such plants I had not noticed
before. Red Mountain makes an
exception. In a swamp of that
mountain I saw good things,
and I collected freely. I am extremely

anxious to hear something from you
on some of those plants.

Is not that scaly fleshy plant (it
grows always in the vicinity of *Quercus*
densiflora) a species of *Sarcodes*?
What is that *Melanthera*
plant from that swamp (yellow
blossoms, stamens densely hairy
and iris-like leaves)? I have looked
in vain to find out what it is.

It was my opinion to have only
a few of the Duplicates to go
in to those sets: *Helmintholobos*
and Wood's new? genus for
example. Please do not rob your-
self but leave as many as possible
in your possession.

I wish you had given me the number
of that new *Taxophytum*. Don't
know the genus at all.

Wood's notes characterize the
Dutchman fully, needs no comments

The small extra package sent
by mail, containing those bulbs
of the new plant, may have reached
you by this time. I hope you will
be able to grow them for the plant
will give you great satisfaction.

At last I know what your
Ranunculus hystrioides is! I
recalled also that it was among
Kattan's plants. This was collected
back of Placerville in deep cañons
just like mine (alt. about 2500 feet)
Minn. I found on a bank in a cañon
at Forest Hill, about 2 feet above
the general height of the water in
summer. The color is white, forms
large patches and offers great re-
sistance in taking the plant up,
similar in that point to our *Carex*
growing on rocks in deep cañons.
I thank you in advance for
the new addition of your valuable

The cone he brought up is of great interest, since it establishes the fact that the pine figured in Capt. Beechey's Bot. under the name *P. Sinclairii* is this species and no other. You will find that this figure has been referred to a great many different species. The cone now in the possession of the Survey could be taken for the cone according to which the figure was made.

Dr. Engelmann is delighted about the material on the coniferous trees of Calif. I hope it will enable him to settle once and for all that question.

Yours
most sincerely
Henry Bolander

Since Prof. Whitney gave me
Wood's characterization of his genus
"to annoy me" as he said and Prof
Kewer sent another, I may return
one to you again.

Hoping to hear soon from
you again I remain

Yours
most sincerely
Bolander

Oct. 23. 67.

My dear Sir,

Just now I re-
ceived your favor of Oct 4th in
which you announce the new
genus. I am very much obliged
to you for this act of extreme
kindness.

You have not given me the number
of the plant and thus I am left
in the dark which it is; for, if it
is not largely represented for the
sets, it may be possible to procure
it this spring.

I will go to work and make up
some additional sets next spring.
If nothing prevents me, I will go
to Auburn in Spring and fallow
in June the new Pacific Railroad
which goes now to the very summit.
The whole month of June spent

on that road would give me
a large number of plants.

I am glad to learn that all
sets are engaged and I do not
doubt the buyers will be pleased
with the specimens.

Anxiously do I await your
revision of the liliaceous
plants of California. Of
some I have a large number
of bulbs in cultivation, which
I take up every fall. If you
desire some I will send them
on immediately.

My school is a public school
and the salary paid per year
is \$1000. This situation
will enable me to do considerable
every year in collecting, especially
in the month of June which is
entirely my own.

San Francisco Nov 14th 67.

Prof. Dr. Asa Gray Cambridge

My dear Sir,

I must hasten to answer your letters; I received no less than three within a week.

First yours of Sept 24th. I am glad that the bulbs have arrived, another package of bulbs left with the last steamer.

Dispose of them as you please. Dr. Ayer's plant is out of Borax like the water of which is surely more than brackish.

Thompson's letters I will answer now also. To the desired seeds I will tend as much as I am able to do in my present position.

Yes my number 6534 is a splendid plant (*Oenothera Willetti*) Could you but see how it blooms!

How it covers the field like a large rose,
I am sorry that it grows rather in
a locality very little accessible in a
short time. Still I may be able to
manage to get some.

My grapes I shall take up again
although I should not have objected
if Prof. Th. worked them up with
the understanding that I would be
informed of the result. I am hard
pressed with work, can only work
at them at fits and starts.

Ceanothus papillosus Dougl. is an
exceedingly common plant in the
Redwoods about 28 miles south
of S. T. extending southward,
especially beautiful on the road
to Santa Cruz. It is a species
highly worthy of cultivation, its
flowers are a bright blue in great
profusion. Did I not send enough
of it?

I do insist upon that Mr. Sullivant
takes up again his moss-studies.
What a pity of our Calif. should not
be illustrated and delineated and
added to his noble work!

I rejoice to learn that you find
still new things among my collections.
Much remains to be done. In one
sense I am glad that something is
left for me, for there is nothing like
rambling over our hills and camping
in and woods. Of course I do hope
that you will not construe this
as if I considered the finding of
new things the end of botanical
investigation, this is our alphabet
only.

Yours of Oct. 4th of.

So we have the genus *Bolandra*
Thank you again and again for
the honor conferred upon me
I know now the plant and am

but this relieves me from my anxiety.

Now I will tell you that I have procured a fine lot of seeds from the M^o.

Pinus monticola, *Lambertiana*
Picea amabilis (the true!!!)
Sequoia gigantea and *Ceanothus integrifolius* the finest with white flowers.

You and Mr. Thompson must have some of it, they are from Mr. Clark and perfectly that what I say. It may be that I get yet *Tremontia* before these are sent. (Also some few other seeds.) Also cones of the *P. amabilis* fine indeed. If they come to me as the first two came (from Clark) and if you get them so well preserved you will be delighted!

highly pleased with it. It is a beautiful plant, growing on sheltering rocks in nooses near the Vernal Fall in Yosemite Valley; a place or rather spot where I found also some most excellent new nooses. It is rather plentiful there but hard to collect, being extremely tender, its bulbous roots break off very easily.

The bill paid by me at Westermann's was one of Mr. Bloomer who had things ordered in my name.

Yours of Oct. 10th.

Number 6575 I think closes my notes for the present. I am sorry that you did not accept a set of my plants; my offer was made in good faith and the best of will.

Thank you for the account; I was afraid I might run in debts.

defined by nature. Lead men only
have created that confusion.

These four species no Botanist can
mistake nowhere and at no times.
Neither Prof. Brewer nor I nor any-
body else has so far collected another
sp. in Calif. saw nothing of it
at least.

The seeds will please you certainly
for they are fine.

Pinus deflexa of Torrey is un-
doubtedly a variety of *P. ponderosa*.

Excuse my haste dear Sir
and let me hear from you
soon again.

Yours
most sincerely
Henry D. Bolander.

Those cones of the *P. amabilis*
and an article published by Murray
of Scotland induced me to investi-
gate the question.

You will remember that I said
once *P. grandis* and *amabilis*
might be the ^{same}, now I wish to
say, they are very distinct indeed.
During last summer I took the
Pines, growing from 7000 up-
ward for the *nobilis*, as there
were no cones. The *grandis* I saw
a great deal on the coast, and con-
sidered the one growing on the
Sierras from 3-7000 to be
amabilis. Now I can state
most positively that on the
coast and in the Sierras from
3-7000 feet is *grandis*
the figures given by Newberry as
grandis and *amabilis* belong both
to this species.

The one from 7000 upwards is
the true *amabilis* Gray. = the
lasiocarpa Hook. = the mag-
nifica of Murray. The three
names are good and characteristic.
I am sorry to say we have but
one tree for them, but one whose
grandeur is surpassed by none
of the tribe. That tree cannot be
described, there are no words.
What has commonly been sold for
amabilis is generally grandis. This
is the case in our gardens here
and I judge from Murray's pa-
per the same was and is done
in England.
Next comes *P. nobilis* whose
cones cannot be mistaken, also
those of the next *bracteata*
could not be mistaken.
Thus we have four distinct
species remarkably well de-

San Francisco Dec 1st 1867.

Prof. Dr. A. Gray Cambridge Mass

My dear Sir,

In working up my grasses I find it necessary to consult you in regard to a few species.

First enclosed I send you specimens of a Calamagrostis (my No 4787 4766) collected by me in wet meadows close to the sea coast in Mendocino Co. It was blooming when collected. Roots long and creeping.

In Steudel I find no spec description answering to it. In Desvoux's *Grasses of Chile* is one figured under the name of *Deyeuxia chrysochaeta*. The general aspect could answer and the palea as figured there agrees very well, but that's all. Is it a new species?

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

The awn is straight when
green and with a twist
immediately when drying
the panicle remains very open
after shedding its seeds.

The 2^d is a *Calamagrostis* also,
my No 6471. collected last June
in the same locality.

It agrees pretty well with the des-
cription of varia

given by Munro } var. purpurea sensu
as varieties of } R. B.
the above } Montana Host

Could you send me 1-2 spikelets
of *Stipa Richardsonii*? in your
next letter?

Now another curious affair.
In working up the *Melica* I found
Prof. Thuber's view correct in making
my No 40 of publ. Grap. sets
a variety of *M. poaeoides*
~~For~~ the last two years I observed
it closely and found the above opinion
correct. I call it var. bromoides
No 6119 recently sent.

If we find this correct, we must also take in my number 4698 (recently sent) from the sea coast. I call it var. *ciliata* or probably better *acuminata*.

If these are in N^o 6121, from Los Valley must come in. I call it var. *inflata*.

Having all these in, it becomes a necessity to receive also under that species my N^o 53 ~~profs sets~~ and sent again recently with notes. Thunber left it undetermined, Meunier says, it is a new species, but I am satisfied it is a variety only. I followed it up through long distances and found transitions.

I call it *M. foveoides*
var. *brevi-aristata*.
Having taken this in it becomes a question whether 4861

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

Should come in also or stand
as a distinct species.
I myself doubt it being dis-
tinct

if regarded as distinct
I would like to call it

M. longicorinata.

A rather curious name
for a *Melica*, since the aron
is not recognized in that genus,
but the aron gives us reliance
whatever with our grasses.
And should it be referred to any
other genus for that alone,
when every thing else proclaims
it a *Melica*?
I analysed them all & saw I found
them "inward" perfectly alike.

You would please me very much
if you would give me your
opinion on these questions.

Return

San Francisco Dec 10th 1867.

My dear friend,

A few days ago I wrote you about some grasses including also one, which I thought might prove to be a new species, but that even was an error. Dr. Kellogg having returned from Alaska submitted for investigation his grasses to me. Among these I found *Calamagrostis Lapponica* and by a careful investigation I came to the conclusion that my little plant must be referred to that species. My specimens are very small but in every other respect they agree. Ledebour's *Flora Russica* helped me more than Stendel.

Gibb will go East soon probably he will take some things for me.

There will be another bill soon. When the last one is paid I will let you know, then you retain all.

With high regards
Yours most sincerely
H. H. Bolander.

The Dr. brought also down
that dubious grass so poly-
morphous with us *Agrostis*
exarata. Munro & Thurber
both referred my specimens
mostly to *Ag. asperifolia*
but I can now speak with
absolute certainty that it
is the true *Ag. exarata*.

Wherever I have given you
asperifolia, *exarata* should
stand.

The different forms I will
place together and send to
you soon.

I feel quite cheerful over these
two discoveries.

Enclosed some seeds of the
Eucharidium Breweri.
Let Thompson have a few
if you can spare them.

Did you receive two packages
of seed: one contained none
but Chilean seeds and the
other some from our Mt.?

As this arrives we will
have passed the year 67 and entered
another. May the Almighty,
in whose hands our life rests,
permit you ^{to live} yet a long series
of years, useful and blissful
to your fellow-beings - and
grant you good health and a
joyful disposition to advance
our beloved science more and
more. - A happy joyful

New Years!!

Yours
most sincerely
Henry Bolander

San Francisco Dec 29th 67.

Dear Sir,

Two boxes
for you, will leave to day in
care of the Smithsonian Washington.
The large box contains a
complete set of Dr. Kellogg's plants
collected north in our new possession,
and some valuable seeds. The large
bag, *Picea amabilis* - *magnifica*,
contains probably to many to
go to England at once. Please help
yourself and if you know any
body else let him have some.
It would be well to send some
to the Smithsonian. Perhaps
Mr. Mann will do it for me.
In the small bag you find the

the seeds of the *Tremontia*, take what you want and give the rest to Thompson. Please examine all the seeds and keep whatever you like of them. *Helonium Bolanderi* you will also find among them.

The smaller box contains two fine cones of *P. amabilis* one for you and one for Dr. Engelmann. The coniferous branches you may divide with the Dr. if he is not already supplied with them. Those little packages marked "Expedition to Alaska" are for Dr. Engelmann.

I hope you will excuse me for sending all these things to you first and beg you to distribute them for me could not find suitable boxes to divide them at once

San Francisco Jan. 4th 1868

Prof. Dr. Gray Cambridge Mass.

My dear Sir,

Yours of Dec 4th
has been duly received.

The rays of 6170 single specimen are purple. It is a curious circumstance that only one plant could be found. It grew on light sandy soil (derived from Granite) near the debris piles in Yosemite Valley. The next day I set out purposely to find some more but all my efforts proved fatal. Being so near the Bridal Veil Fall I supposed the seed might have been swept down from higher portions of the Sierras. Consequently I made close search for it when we went higher up

but all in vain, my plant remains
a single specimen. May it turn
up soon from some direction!

The plant is so fresh in my memory
that I will always know it.

4994. *Hubbia brevifolia* is
very common near the falls in Gose-
mitte Valley; also on the Mainpasa
trail and especially in the Big
tree Grove. Generally on gently
rising slopes in light soil, form-
ing large tufts having 10-20
stems arising from a common
rootstock.

I am pleased to learn that the
bulbs have safely arrived.

I am anxious to see the new
vol. of Booth's *Caries*.

In those two boxes sent a few
days ago is also a small pack-
age of Lichens for Prof. Tuckerm.
and a few Lichens for Mr. Mann.

The first memoir of our Academy is out. It is a catalogue of the maps of the Western Coast by Lesquierent. The material described therein is still in my hands as soon as I am able to work at it again, You shall have your share.

The continuation of our Survey is still doubtful. I am of the opinion that they cannot stop it now. Much good may be expected from a legislature in California!

Our rainy season is unusually hard windy and stormy. Strained for weeks in sequence, the valleys are overflowed and great damage has been done by the rushing waters.

Yours
most sincerely
Henry W. Bolander

science to make also the
jack asses of the people of Ca-
lifornia speak once more sensibly

The news of giving away the
famous Yosemite Valley has
undoubtedly reached you - What
next?

We have now rain and nothing
but rain, over 30 inches have
fallen already. Seemingly
a promising season, though
dreadfully hard to endure

Keeping in the house makes
me sick and melancholy.

I hope to hear soon
from you

Yours
most sincerely
Henry D. Bolander.

P.S. Could you tell me how I
could obtain some seed of the
plant from which the Persian
Insect powder is obtained?

San Francisco March 3^d 68

Prof. Dr. A. Gray Cambridge

My dear Sir,

Your favor of
Jan. 19th should have been answered
some time ago; the delay is owing
to the presence of our friend Dr.
Parry. I was most happy to make
his personal acquaintance. He
left for the East last Saturday.

I am daily looking for the news
issue of your newly described plants

I have made such arrangements
that I may hereafter furnish more
bulbs and seeds to parties. The boxes
sent some time ago may be in your
hands by this time. *Premontia*
has come up already from seeds
of the same lot sent to you.

That shrub differs considerably
in appearance. Near Clear Lake it
had small insignificant leaves
and was of a barren look. How
different in the Sierras at about
4000 alt. where it occurs very abund-
antly. There the leaves are large, peltate,
dense and the whole shrub covered
with its large yellow flowers.
If it should grow in a similar
manner in Europe, it will become
an object much sought for.

I hope to bring into market also
another Whitneyi next year.

I am fully of your opinion
in regard to Mr. Thompson's
money. When delivered it is time
enough.

By my arrangements I will also
be able to furnish the seeds of
Adenostyles = *Coccolis* next fall.

Well, was I aware of the

Sanguisorba collected at Men-
dozino; it occurs however only
sparingly, yet apparently indigenous.

Prof. Whitney is at Sacramen-
to. The poor Professor has also
his share of troubles. You may
imagine of what sort they are
when he is asked by the committee
to explain of what practical
use maps are. Is it not enough
to sink a man or make him shudder
in all his limbs! Poor man!
The patience with which he bears
for science's sake such talk, seems
to me almost more praiseworthy
than that what he accomplishes.

In a few days all will be
decided; continued or not con-
tinued. I'd had the power of
making Biliams' jockeys speak
sensibly, why should he not have
mercy upon the Professor and

Did you ever see the enclosed Composite?
Dr. Kellogg collected it near
Oakland a few days ago. Strange
to say, I never noticed it.

Col. Munro sent me his views
on my grasses. I will make a
copy of it and send it to you
it may interest you.

On the 6th of April I discovered
two new species of the genus
Bolanderia, since the genus is so
clearly set before me and the spe-
cies undoubtedly new, I took the
liberty of naming them myself,
otherwise I should have gladly
referred them to you.

I called the one *Malvina* and
the other *Thekla*; both are fem-
inine specimens.

Yours
most sincerely
Henry N. Bolander

San Francisco Apr 18. 1868

My dear Sir;

Both letters of yours
20/3, 21/3 were received this morning.
The red Ternstemon in question,
of which only two or three specimens
were collected in Yosemite Valley,
affords one of those exceptional
cases of our vegetation. The same
holds good with regard to the
Hulsea heterochroma from the
same region.

It may be said as a general
fact that our plants occur always
in large numbers together and
there is no difficulty in finding
good specimens.

The two species in question were
undoubtedly stragglers, not belonging

to the valley, properly speaking. The seeds were swept down by mountain streams and happened to germinate. My conclusion is, I think, fair, for I was all over the Valley, made special trips for the Hulsea, but in vain. The very place of their occurrence (station) supports it, for they were found near little falls.

The Pinestemon is of a scarlet color and would be an acquisition for gardens. The contrast is great with the dull foliage of Alnus. I flattered myself to find them higher up in the Mts, but I did not. Another plant of that kind is a single large specimen of Chrysopsis (found on the banks among Alnus) that however was met with in plenty both of the Valley at 8000 feet also in the Big tree Grove

6378.

Please do not omit the description of *Heleumium* Bol. and *Veratrum fimbriatum*.

The continuation of your plants just published arrived a day before. When all completed I hope you will send us a small supply of sheets.

I have determined now to spend my vacation (June) on the coast at Mendocino Co. I have been there often, always making new additions, it is likely that I may do so again. The region is so peculiar from the rest that I love to go there, besides it is cheaper for me to do so 60-70 dollars will cover my expenses. If there is anything particular to tend to let me know. The new plants from there I will collect largely.

to cure, took me some two weeks. I saw root leaves much like those of that plant on Mt. Bullion and also in Yosemite Valley (also old heads which seem to belong to this plant in question)

Number 6007 is a plant in which Prof. Whitney was very much interested. He and King brought it down first from a Mt. near Yosemite Valley some 9000 feet., but quite young and undeveloped. My specimens were found on a almost bare slope of the Merced back of Yosemite Valley. The whole slope seems to be formed of imbricated slabs. In the crevices of which this plant grows in very great abundance this slope is of southern exposure

San Francisco Aug 27th 68
Prof. Dr. Asa Gray Cambridge

My dear Sir,

Your letters of the 27/3, 2/4, and a few lines with out any date are before me. Dr. Hooker's present delights me very much indeed. it is a noble present. Thank you for all the trouble you have had with it. You as well as Dr. Hooker call the new Vol. the fourth, what is then the one I spoke of. It contains pp 1-200 and was published 1858. Please send it to the Smithsonian in the name of our Calif. Academy. Give Dr. Parry my best wishes and tell him to let me know freely

his desires as to plants.

The bill of lading arrived, the box will go to the Smithsonian

4929 *Pedicularis semibarbata* is a pretty common plant on the bare slopes on the Yosemite trail down into the Valley, ^{dry} loose soil in open pine forests, also in the Big tree grove. Do not think it occurs below 5000 nor have I met with it in the higher Sierras. It grows rather scattered yet tolerably plenty. Its color is lightly yellow, cream-colored (but even that not bright) rather dull.

The second species *P. attollens* occurs only in the higher Sierras in swamps (like our Eastern) always scattered, sometimes 3-4 stems together. Its height also differs considerably, some are nearly 2 feet high while others are scarcely

8-10 inches. Flowers purple or red.

P. semibarbata is in habit much like our bright red species here on the coast, dry loose hillsides soil on hillsides in open woods. I never learned what the specific name of ours here is.

4928 occurs with 4833 sparingly on the slope, on which we descended into the Valley at 7-5000 feet its color is very light blue, scarcely tinged with blue, so is also number 4833 which is however more common especially at Ostrander's Sheep-Nanch (8000) also open woods of *Pinus contorta*.

What is my Composite 6187 from Long Valley, almost the earliest plant there and quite showy growing in immense tufts. A plant difficult to

exceedingly dry (9000 feet) Saw
the plant no more after woods
in any other locality. Could it
be your *Ivesia santolinoides*?

Thank you for the seeds of
Pyrethrum. Will see what
I can raise from it.

Prof. Whitney will leave for
Cambridge in a few days
(Thursday)

What will become of our
Vol. on Botany? Now when
we thought ourselves nearly in
possession of a Manual, we
find our hopes rudely des-
troyed by a set of ignoramuses.

Still there is one hope left
for us unhappy creatures -

Wood will step in and put
all in good order - think the
blow is worse for him than
any one else

If the publication should be deferred for some years he will show his true color and verify my assertion that he meant to copy-pluck the fruit when it was nearly ripe.

Yours
most sincerely
Henry A. Bolander

Of the enclosed Saxifragaceous plant I found 1-3 specimens among rocks in the higher Sierras - rare -

I don't know whether you got any of it at all.

6052. *Pinus monophylla*
Mons Lake

These are all the numbers
that I am in possession of.

Yours
most sincerely
Bolander

S. F. 19th 68.

My dear Sir

Enclosed I send

you the desired names of the oaks
and pines as given by Dr. Engelmann.

6257 *Quercus lobata* - Monoicus Co

6068 " " *Wislizeni* Engl. Bear Valley

6067 " " *sonoriensis* Benth.

6066 " " Hillsides Coast Range

6066^a " " *lobata*

6066^b " " " "

6065^c " " *Wislizeni* Engl. Anderson Valley

6065^a " " " "

6065 " " " "

6064 " " " "

4823 " " " "

6062 " " " "

Very variable in foliage also sometimes
the cups of the acorns; but decided-
ly the same species.

- 6061 *Quercus lobata*
 6060 " " "
 6059 " " *Wislyeni* Engl. UMich
 6058 " " *agrifolia* Nees Cloverdale
 6057 " " *Pennsylvanica* Benth
 6055 " " *agrifolia*
 6056 " " *lobata* var. *Pamblicia* UMich
 4650 " " *Sonorica* var.
 6054 " " *chrysolepis* Coast Range
 4835 " " *densiflora* Hook " " "
 4779 " " " " "
 4891 " " *vacciniifolia* Kellogg

This last species seems to be distinct from *chrysolepis*, its cups are different and it is only used with as a shrub in high altitudes with *chrysolepis* in tree form. The blossoms sent to Dr. Engl. will probably decide; thus far I always found the empty cups only.

- 4554 *Taxus brevifolia* Nutt.
 Frost Hill
 6045. *Pinus flexilis* Torr.
 Mono Pass
 6051 " " *Lambertiana* Dougl. 8-9000
 Mount Remond.
 6053 *Abies Mertensiana* likely not different from *Canadensis* Dr. Engl. thinks there is no difference and Douglas calls the tree always *Canadensis* in his memoirs, but it is nevertheless strange that those Maine logmen never recognized it as such.
 6050 *Pinus monticola*
 Mount Remond 9000
 6049 " " *ponderosa* Big trees at Clark's
 6048 " " *contorta* Dougl.
 Yos. Valley Trail 8000
 6047 " " *ponderosa* Dougl.
 var. Mt. Remond 9000

The steamer arrived just
now and I am informed
by Westermann that your
packages are on it.

Bob

San Francisco June 30. 68.

My dear Dr. Gray,

Your letter of
Apr 27. and Mr Thompson's
reached me safely. I thank
you for your kind interference
and also for the trouble of
sending the package to Wester-
mann's.

I told Mr. Maun about my
being incapable of deciding
where to go in order to do best
It may be that I make a flying
trip up the Sierras in order
to become acquainted with the
localities and then go to Men-
dozino.

Dr. Kellogg is collecting
very diligently around here
and Mr. Harford went
down to San Diego to get
the seeds of the *Pinus*
Torreyana and Prof. Tucker
man's composite if possible,
he will also collect there for
a month and then join me
at Mendocino City at the
close of June in order to
go to Shelter Cove and
collect the seeds of *Conium*
Whitneyi & *Corythogyne*
spatulata, bulbs of "red
Dichelostemma" etc.

We hope to have in
fall a large collection
of seeds on hand and
also dried specimens.

By fall we expect to
be able to send you things
and seeds of interest.

I have no doubt you
will make us known
to your friends everywhere.
If we succeed in making
it pay we intend to explore
yet the higher regions
of the Sierras with-
out any assistance
from the state.

Thank you repeatedly
for your kindness
and kind assistance.

Yours
most sincerely
Henry A. Bolander

Had me any thing like a large *Herbarium* on this coast
if I could be a great help, but alas!

Could you send me a description of
Western elatum Nutt. I had heard.

There are quite a number of grapes
along that N. Road, of which
I procured but few, but I
have seen enough to convince
me, that our grapes need a
most careful attention and
prolonged study. It is a pity
that Prof. Thurber will not
assist, will not co-operate! Well.
Col. Mauro is helping me some
and so I expect to do something
at least.

(N^o 6124 of my plants given as *Vitis rigida*
doubtfully at the suggestion of Prof.
Thurber, Prof. Mauro makes it *Crima*
Marrouira Kunth. (See Steudel's)

I hope to hear soon from you
wishing you merry-christmas
and the very best of health

I remain
Yours
most respectfully
Henry W. Bolander

San Francisco Dec. 23. 69.

Prof. Dr. A. S. Gray Cambridge Mass.

My dear Sir,

Your kind letter
of Nov. 25 has been received. I rejoiced
hearing once more from you and I
fondly hope that I may have the plea-
sure now of hearing quite often from
you. I hope your journey has been
a success in clearing up doubts
and intricate questions concerning
the Botany of our state.

You will have the kindness of pay-
ing from the money in your hands
Mr. Westerman & Mr. Steiger
New York as soon as they send in
their claims.

All you say about our late friend Mr. H. Mann is correct, all the money in his hands was paid up. The last few Dollars were paid by his brother & Brigham to Westermann.

We, J. Kellogg, Harford & myself have on hand quite a large collection of plants, we will send them soon by Smithsonian.

My Summer-vacation was spent in collecting at Lake Tahoe and Donner Lake, also at Bear Valley opposite the P. M. R. Station Emigrant Gap. (3000 ft. alt.)

I collected some very interesting plants on a trip from Bear Valley north to Eureka-South high up in the Mts. I wish they were already in your hands. Harford went to Oregon and Dr. Kellogg spends his entire

Summer till late in fall at Long Valley, Little Bear Harbor on the Coast Range. In fact he went over my old ground that gave so many a new species. Besides collecting ~~new~~ specimens, his object was to procure seed of the various annuals for Thompson. We have a fine lot of *P. Whitneyi* Gray and other valuable plants. Will send you some for your own use; mine are already nicely growing.

Send you a few days ago, a little shrub collected at Bear Valley about 5000 ft. alt. (on rocks) this fall (September). Having been there during June and the first weeks of July I could not resist the temptation of going again in Sept.

reputation in Europe
would like to have specimens,
but I have no one now
who could undertake it
to label and divide them.
Do you perhaps know a
person fit for this work?
It is desirable that he
should reside in the U. S.

My twins; Blandina
Malvina & Clara(?) are like
blooming roses. They walk
now and develop themselves
so finely that they are an
everlasting source of joy
and pleasure for us.

I hope sincerely that
Mrs. Gray has entirely recovered

Yours
most sincerely
Henry W. Bolander

6128 *Trisetum* — of the catalogue
is *T. barbatum* Steud = *Bromus Trinitii*
of Desvans' *Gramineae Chilensis* p. 441.

San Francisco Jan 1st 70.
Prof. Dr. Asa Gray Cambridge

My dear Sir,

Your kind letters
were received this day; thank you
very much for the information.
Did I tell you that that little
shrub was also collected by me
in Yosemite Valley near Merriam's
Lake on rocks but not in flower.
At that time I took it to be a
Baccharis having exactly the leaves
of our *B. consanguinea*. So far
I observed it on rocks only, scarcely
8 inches high in this form
I have quite a number of specimens

to go into the sets.

Our Christmas was wet and sleety, but our New Year clear, bright & warm and the hills all green.

Please inform Prof. Fries that I shall be most happy to exchange. His Herb. Succ. not male would be quite an acquisition for us.

We will send you all we have on hand.

Prof. Whitney is still here, we can't tell now what our enlightened legislature will do. It is quite possible however that they will appropriate money enough to publish what is ready for publication.

My school has now 2842 pupils and still increasing. On Monday next we will open. I am quite puzzled to find room for the new already announced ~~courses~~ pupils.

Prof. Lesquerens is hors de combat and Mr. Sullivan although at work, does not write me, yet I sent some fine new mosses from Bear Valley. Such a silence on discoveries is, to say the least, very discouraging. I hope he will give me a very little attention. Without aid I don't know what I am doing in the moss-line. I have a fearful quantity on hand and persons of high

San Francisco Febr. 18th 1870

Prof. Dr. Asa Gray Cambridge Mass.

My dear Sir, Your kind favor
of Jan. 29th has been duly received
I thank you for the information.

I can well perceive that a monograph of the Genus *Eriogonum* keeps you busy. They are in their native haunts beautiful plants, but hard nuts to crack. I sincerely hope you will delay printing until you have seen those of my collection.

The collection is ready to go. Would it not be well to write to the Smithsonian to instruct their agent here to forward those boxes at once? They are very slow now. A box of bones for the Smithsonian was for months on the way.

Westermann & Co sent me the receipted bill long ago. Steiger's bill is small and will be presented soon.

I am glad to hear that Gen. Meunier has begun in good faith to work up Tropes. I shall write to him and send him duplicates of all in my possession. The enclosed spikellets came very handy, the identical form I discovered this summer at Bear Valley at about 5000 feet alt. This was for the first time that I met with it on the higher Sierras.

Next week I will spend at Sonoma and my summer vacation along ^{on} the western slope of the Sierras along the N. Road. These localities are quite interesting.

A few days ago I received a letter from our friend Lesquerens; he is improving and thinking already

of the study of Calif. moths. I sincerely hope it will be so; for he is remarkable for his progress. Mr. Sullivan did not write; he is however at some of my moths. The drawings of the 2^d Vol. of his *Scenes* are nearly completed.

My school keeps me unfortunately so busy, that I can do but little field work, except during vacations.

Hoping to hear soon again from you,

I remain
Yours
most sincerely
Henry W. Botander.

There is a gentleman in New York
a Dr. W. Johnson of prominent name.
worth their up satisfactory, let
me know it by directing your
letter to Cisco on the C. P. N. H.
up to July the 10th.

Please push Prof Brewer,
let him work, for I understood
he has become quite fleshy.

Should any of my correspondents
complain of my slowness
in answering letters, please ex-
cuse me; for I have my hands
quite full at present.

Dr. Bigelow and Mr. Emerson
were here. I was most happy to
make their acquaintance. With
Dr. Big. I made a trip into our
Redwoods.

I start to morrow

Yours
most sincere
Henry W. Bolander

San Francisco June 3rd 1870

Prof. Dr. A. Gray Cambridge Mass.

My dear Sir,

I have two of your
kind letters before me. I will answer
them before I leave for the Sierras. We
organized a camping party and will
remain for about five weeks at Cisco
and at the Summit. Just think of
our pleasure to roam for five weeks
on those beautiful Mts in pursuit
of objects of nat. history! We are
well supplied and hope to make
a large collection.

The arrival of the boxes is
gratifying news, we gave them up
for lost.

Please give Dr. Fries, Dr. Hooker

Prof. De Candolle & Engelmann
full sets. Dr. Hooker and Prof.
De Candolle will receive them as
a gift and contribution from
us. You use for your own herbarium
whatever you desire. Could you
not find a young botanist who
would distribute them by obtaining
a full set for himself?

Will it not be asking too much
to procure for a banker here and
an amateur botanist a copy of
Hooker's Flora bor. Am? He will
pay at once whatever the cost
may be. A desire to study botany
is rapidly increasing here and
it is very much to be regretted
that we have no Flora of our
own to assist people in their desire.

Your contributions to Botany
have arrived, much obliged

I have been out a few days
in the Redwoods. Think my
astonishment in finding a
Gymnostichium very likely our
Histrix, growing in Marin Co
down in San Mateo Co. The grass
in question is very much larger
in all its parts than the eastern,
is hirsute and has a drooping
spike. As far as I am able to
learn, it has not been collected
by any one, though it is apparently
quite common. At my return I
will study it. *Quercus Wislizeni* Engl
was also found growing in San
Mateo Co in the Redwoods; thus
far I found it only north of
Sonoma Co.

Should there be any plants among
those collected at Bear Valley that
require additional in order to

of *Stipa* all referred to
S. viridula. There are
two species at least
and beyond all doubt.

Found also three small
lakes, containing *Goetes*.

I had the pleasure of
meeting Prof. Whitney
and Prof. Gibbs on the
cars coming home

Yours

most sincerely
Henry R. Bolander

San Francisco 13/4 70
Dr. A. Gray Cambridge

My dear Sir,

The beautiful
days are gone and I
am at school again.
I found quite a number
of plants new to me.
Dr. Kellogg remained
at the Summit, he will
perhaps stay there until
fall.

The labels for the plants
in your hands should read
thus: Plants collected by
Dr. A. Kellogg & W. G. W.
Harford in California &
Oregon

It would be hardly fair
to add mine. My con-
-tribution is rather small
(some from Bear Valley, Donner
Lake and Humboldt City
Nevada)

When named, we would like
to have the list, for we
keep duplicates for our
Academy.

Tell Mr. Watson to
save for me a set of
his plants - if they
can not be had any more
I would like to have
him send me as soon
as possible at least
a few odds and ends
of all his grasses

King promised me to
let me work them up

but I suppose now
that he has changed his
mind. That matters very little
but I would like to have
at least a small slip
of each kind. They might
be sent by mail, placed
between paste-board.

Will you have the
kindness to urge this?
I will not commend upon

Allow me to send you
soon some of my dis-
coveries by letter. They
are yet in the mountains.

Enclose a slip of a re-
markable *Stipa*, new to me
Considering all, I am
able now to clear up
some doubts concerning
those various forms

fund.

As soon as the Doctor
comes home I will have
to communicate quite a
number of plants.

Yours
most sincerely
Henry W. Botander

San Francisco Sept. 26. 70.
Prof. Dr. Gray, Cambridge.

My dear Sir,

I should have
answered yours of Aug 31st long
ago had I not expected daily
my plants from the mountains.
They are in charge of Dr. Kellogg
and he is still on the summit
collecting.

I am glad that Prof. Brewer has
put upon those plants; those
collected this summer I will
try to put in a more agreeable
shape. The old Doctor is rather
inclined to bungle matters, though
an incessant worker, a man who

is never tired, to whom no mountain seems too high or too rugged.

I thank you very much for those plants (European), I shall write to Dr. Hooker about them.

You have taken more trouble about the grass question, than I could have supposed. It is true I felt a little hurt that I heard nothing more of Mr. King whom I had learned to respect so much. I thank you for the kind explanations.

At last I heard once more from Dr. Engelmann, Lesquerens and Dr. Torrey. I thought all my old friends had forgotten me.

Dr. Torrey sent me a Doctor Diploma. Dr. Engelmann wrote four long long pages on the pine full of puzzles. I must set aside a whole week to answer. Messrs. Lesquerens thinks he is now

able again to take up my mosses of which I made large collections. Dr. Kellogg will bring the Brya not ripe, when I was obliged to leave. He will find this summer's work a fine contribution to our Bryology. I have also a large number of Lichens and Hepaticae. Prof. Tuckerman has given me up as a lost case, because my school duties did not allow me to make as many excursions as before.

A few days ago, I received a box from Dr. P. von Müller. It contained also a package of plants for you. Hope to find some one to take it east.

In a few days you will receive the last bill from Steiger. Don't know whether all coming to me is used up or not. Should it be the case, I will try to re-

San Francisco Oct. 19. 70.
Prof. Dr. A. Gray Cambridge

My dear Sir,

Yours of Sept 21.
is before me. Fowler's parcel
is for me. Please send it
with Dr. Hooker's plants
by the Smithsonian to our
Academy of Sciences

All the plants collected
this summer are now in town
and we are busily at work
to arrange them.

Please give the enclosed
lines to Mr. Watson
I could not make out his
initials.

I am quite anxious to see
your *Polemoniaceae*, they
are really those plants
with which I could do
nothing for the want of
works.

I hope you and Dr.
Hooker will carry out
the plan of coming to this
coast.

Give my best regards to
Prof. Whitney.

Yours
most sincerely
Henry N. Bolander

Vilfa rigens? doubtfully so named
by Prof. Thunberg is *Cinnia macrochaeta*
(*vide Munro*) it agrees well with
the description of *Trinicus*.

Enclosed I send you a panicle
of a grass from Virginia city
collected by Bloomer. It purrifies
me. the ovary is bearded - the
squamae triangular, moved apart
and ciliate. Palea (lower) numerous
on the back; upper bifid. Yet it
looks all like a *Poa*.

A few seeds of a *Guttea*
from San Luis Obispo.

Yours
most respectfully
Henry N. Bolander

San Francisco March 21. 71

Prof. Dr. Asa Gray, Cambridge

Dear Sir,

Both your letters have
come to hand. *Scutellaria* B. was
sent to day. It is the oldest speci-
men in the remaining lot.

The plants of Dr. Gray's Herbarium,
sent through the Smithsonian, have
safely arrived. Did you receive a
parcel of seeds, I believe three or
four kinds, sent in a letter? Seeds
almost of any kind were scarce last
year. As soon as my bulbs have
flowered I wish to send you an
entire set, so that you may study
them growing.

Some are already in full bloom. A serious question are our lilies. the large white one will not grow here. Many attempts have been made.

Bloomer sends his best regards and thanks for the Polemoniaceae
Dr. Kellogg calls his little pet *Dicentra*
D. uniflora

I am pleased that you give me an opportunity to do something for the Cabinet of woods.

Can't you give me the size of the blocks you prefer? the Redwood I will tend to at once. I am sorry that I allowed myself to be run in debt so large an amount.

Could you send me a fair specimen of Nuttall's *Poa andina*? I am revising my large collections of Cal^o grasses. Have made quite a number of

interesting discoveries and verifications. In the latter I was much aided by specimens sent from St. Petersburg and Chili.

As soon as I have finished my work I will send you specimens for distribution. My specimens are well prepared and will please you, although grasses.

Cuma arundinacea var *pendula* from the Big Tree Grove has two stamens that from Bear Valley one

Trisetum barbustum Steud is *Bromus Trimi* in Desvoux's work on Chilean grasses.

Stipa eminens Cav. has but one stamen. Therefore correct.

the new *Stipa* sent some time ago is a true *Lasiagrostis*.

the *Poa* named *P. sylvestris* is the mountain form of *P. trivialis*

San Francisco May 13th 71.

Prof. Dr. Asa Gray

Dear Sir

Enclosed I send you two Brodiaeae, the one is our common (growing in the valleys and Coast Ranges; the other I observed for years in the mountains at Bear Valley (4000) and other places.

I took up roots of both and planted them side by side and they show still a significant difference.

Please examine. Will send you bulbs in fall. This is not to be considered an answer to

your letters. To morrow
if possible I will answer
them.

the Gentlemen recommend
ed by you, and Lord Walsing
ham have arrived. they
enjoy it.

Yours
most respectfully
Henry M. Bolander

P.S. Shall go to Yosemite
Have you any thing
particular to look up

be accompanied by a crew.
(old & young if possible)

Your third letter I will
read to our Academy and
then report.

Could you procure for me
a report on your polytechnic
school. Being one of the
regents of the Odd-fellows
college, I would like to see,
if our men could not be
persuaded to create a
polytechnic school, instead
of a common college.

How can I procure a
catalogue of your most
enterprising and skillful
gardener?

San Francisco May 20. '71.
Prof. Dr. Asa Gray Cambridge

My dear Sir,

I have received three
letters of yours. Messrs Horned
and Mainland have been with
me, they are now in Mendocino
Co. I shall assist them in what
ever I can. Allow me to ex-
press my gratitude for that
large package of plants.

I had a letter and package from
Watson to day. I think we now
understand each other.

How much I should like to
spend a month or two in your
habarium, nothing would delight
me more. Alas! that school

keeps me closely down. All I can hope is to spend yearly a few weeks on the mountains. This summer's vacation I intend to spend in Yosemite Valley.

Let me know if there is any thing special to look for.

I shall likely distribute some of my plants yet before I leave; in that case I will send a package directly to Prof. Trevis. I will also write.

I think the collection of woods should rather be one of ours only; or ours should be at least kept by themselves. These museums, containing only what belongs to the immediate surrounding are most instructive and beneficial. Put up with foreign specimens they lose and are

undereated. I think every place should have a museum for home productions first before anything else is attempted.

If we can induce people to become acquainted with what surrounds them, and can cultivate their taste for an understanding of their home, we have gained all.

The blocks of wood should have at least the length of a foot, else the bark will not show its character well; also should one side and top-end be kept in a rough state, and the other side and top-end should be polished, so as to show it in both stages.

Near the block should be placed a branch or two with its blossoms or fruit. Pine-blocks should

I wish to open correspondence
with one, who mostly raises
ornamental plants.

I hope Prof. Brewer
will persevere; for here is
a great longing for his
work. It seems as if Bot.
should receive a great deal
of attention by our people
generally.

I enclose the ripe capsules
of *Brodiaea coccinea*. They
may perhaps interest you.

Remember me kindly to
Prof. Brewer.

With due regard,

Yours
most sincerely
Henry D. Polander

San Francisco Nov. 4. 71.
Prof. Dr. A. Gray. Cambridge.

My dear Sir,

I am almost
ashamed on account of my
long continued silence. But
you have undoubtedly learned
that it is not my fault.

Having been placed before
the people of this state as a
candidate of Superintendent
of Public Instruction contrary
to my desire, I had to turn my
attention into a different di-
rection entirely. On the 18th of
Oct. I was elected by nearly
15000 majority - and now I feel
like returning again to my

Favorite science.

My new position enables me to do considerable work for it. I will have more leisure time. The office itself compels me to be out, travelling about in the state four months at least during the year. The state pays yearly 1000 \$ for travelling expenses.

It is my desire to turn now my attention to the distribution of our vegetation. Suggestions, pertaining to this subject, on your part, would be very welcome indeed.

I have collected in Bear Valley a few plants, that require your attention. Will send them soon.

Accept this as a sign of life.

Yours
most respectfully
Henry A. Bolander

I have published a few more
new species of Calif. grapes.
Will send you the paper and some
specimens thereof. In fact, they
were laid out some time ago.

The wanted parts of your
Proceedings will be sent to
you by Mr. Bloomer

Please push Brewer
to the utmost; for there is
such a great demand for
a text-book of our flora. It
will be still greater in a short time,
for I intend to make the study
of natural history obligatory in
our common schools.

With due regards

Yours
most respectfully
Henry S. Bolander

Have tended to the wood question.
Will be able to furnish ours soon.

San Francisco Jan. 27. 72
Prof. Dr. Asa Gray Cambridge

My dear Sir,

At last a sign of life
from you! I really began to think
the whole world had forgotten me.
Little, very little have I done since
I was nominated and I really
felt that something was wanting:
it was the intercourse with my plants.

I made a new start. Commenced
to answer letters again and feel the
better for it.

I collected in Bear Valley a singu-
lar composite, which I wish to refer
to you. I found but three specimens
fit to take.

Spring has come; our hills are

green again and the violets begin to bloom.

My new position will not exactly permit me to make large collections, but it will enable me to make small choice ones. It will afford me an opportunity of visiting far-off districts.

During my term of office I wish to study particularly the distribution of our forest-trees and plants generally. I hope you will make some suggestions as to mode, manner and method; for I have it now in my own hands to see the whole state.

I have no doubt that Prof. Whitney will be enabled to proceed. For all the members of the legislature with whom I spoke of the matter, seem to be very favorably disposed. Being called before the Committee on Education, I endeavored

to show to them that, without the complement of the Survey, our schools would be deprived of some of the most useful and profitable studies.

The pine question is before me again. Dr. Engelmann is still dissatisfied with some of the conclusions he arrived at. By his long explanatory letters, I became convinced that the material, collected here and now in European herbaria is in a most sad confusion.

It can hardly be expected that Prof. Brewer will touch those plants, before having finished his botanical report.

I sincerely hope that your society will meet here and you will come out and see our grand sights, the Yosemite, the Redwoods, the Big Trees &c. I shall take great delight in accompanying you to some of these places.

Kind wishes for your safe
arrival, I am

Yours
most respectfully
Henry A. Potander

San Francisco Apr. 18. 72.

Prof. Dr. Asa Gray.

Dear Sir,

I have two letters
of yours before me. Certainly will
I collect a small number of all things
unknown to me.

Melica aristata Thurb. is as true
a *Melica* as any existing. Its inner
structure is decidedly that of a
Melica, also its habit and habitat
I have quite a number on hand which
you shall all have besides other
good things.

I am happy to learn that you
have decided to come. Yes let us
have a fine time; fortunately
I am now so placed that I

can accompany you. Please
make it a long stay, for we
have many places worth seeing.

Can not Dr. Torrey be per-
suaded to come?

Will Prof. Brewer give
us also a school edition
of his work? If he should
neglect to do so, others will
take advantage of it and re-
alize a handsome profit
from it. The greatest desider-
atum now is undoubtedly
a good cheap botanical text
book.

I shall make a short trip
before your arrival into the
eastern portion of the Sierras.
I will be back by the time
you come.

With due regard and

STATE OF CALIFORNIA.



DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

San Francisco, Dec. 10th 1872

Prof. Dr. A. Gray Cambridge

My dear Sir,

Yours was received last night. Concerning the Linum, I wish to ask you a favor, a great one in my own estimation. Would you have the kindness to change your name into that of Davidsoniana in honor of Mrs. Davidson, the worthy Lady of Prof. Davidson of our Coast Survey. She ascended with me Mount Stanford. We found there a *Primula* of great beauty, and it being new to me, I thought it might also prove new to our science. In this we erred. It seems to be your *P. suffutescens*. To compensate our Lady friend, I thought it just that her great exertions should be recognized. I leave the matter to you to decide.

The flowers of the *Lilium* are beautifully
yellow.

The remainder of your letter I shall
answer some other time. I am hard
pressed just now.

Yours
most respectfully
Henry N. Bolander

I have the

Mr. Anthon's

STATE OF CALIFORNIA.



DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION,

San Francisco, Jan. 5th 1873

Prof. Dr. Asa Gray Cambridge.

My dear Sir,

Concerning our ac-
counts or rather my account, I am prepared
to settle either way. If you can make use of
plants, please take whatever you consider an
equivalent, but if you prefer cash, please
send me the bill. I am quite sorry that this
matter was delayed.

I am very glad to hear that you are pushing
ahead the Bot. Report of this coast. There is such
a demand for it. Almost daily I am asked:
"When will the botany be out?"

I think myself there is but one honey suckle in this
State. All I observed seemed to me but variations
of the same species.

Linnaea is here. A gardener (Miller) collected

it near Nevada City last fall. Personally I have never met with in my rambles.

I always found *Arctostaphylos juncea* a procumbent shrub, leaves bright shining and acuminate, while those of *A. glauca* are dull green and rather blunt. They differ also in point of distribution. *A. juncea* occurs on barren soil near the coast and then again quite abundant on ^{the} mountains from 4 - 9000 feet upwards. *A. glauca* belongs strictly to the ~~dry~~ most barren and driest portions of the interior valleys and foot-hills; it is always erect with a broad top.

I shall try to send east the plants collected by me last year; they may be of some service to you.

Happy New Year!

Wishing you good health, I am, dear Sir

Yours
most obedient
Henry A. Bolander

Answer Jan. 13

San Francisco 2/2/73

Prof. Dr. A. Gray Cambridge

Dear Sir,

This day I finished the distribution of my plants, collected during the last two years. The box will contain four parcels for you, N^o I. II. III IV Also one for De Candolle, one for Maximowicz. The one for Dr. Hooker I shall send directly.

As parcels 3. 4. 5. contain plants I did not know, I thought it better not to distribute them among these three Gentlemen named, but leave it to you to send them a part

I hope to make a long entrance
into the names of the specimens in that
direction myself, describing my life in that
of the science

might be referred to Col. Olney, whom I have quite neglected as many others. For this I am quite sorry, but it cannot be avoided now.

I started my boy in the gardening business, especially the raising of flowers and subtropical trees likely to stand our climate. Any seeds that you may have to spare will be thankfully received. Desiderata are ^{seeds} especially of such plants producing white flowers. Such of fine foliage as

Yours most respectfully
Henry H. Bolander

or such you think will interest them. Mous. Maximowicz desires to pay for them, but I wish them considered a present.

By mail I send you with this letter a small parcel, containing plants collected by J. G. Lemmon, a teacher, in Sierra Valley. His specimens are poor; but still they may interest you. In future he may do better; he is quite an enthusiast, and a good mountainer; he may be able to find many new plants yet in those mountain recesses.

He stays a good part of his time with Dr. Webber the owner of Webber Lake. The old Gentleman has no children; he adopted five, and had them edu-

cated, some in Europe, and now he is forsaken by all of them, and leads a retired life.

In connection with this noble character, I would most humbly ask you to dedicate a species to each of these Gentlemen, if there are any new ones.

The specimens in the small parcel, sent by mail, are numbered which please to attach to the names.

Knowing that you are at work on our flora, I thought a new supply of specimens might be desirable. On a few grapes I shall report myself.

The two parcels of Coriis

STATE OF CALIFORNIA.



DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION,

San Francisco, Apr. 1st 1873

Prof. S. Gray Cambridge

Dear Sir,

I am just preparing to leave for San Diego and shall stay from you to six weeks. I hope to see and collect good things. Shall report at my return.

In the box coming you will find plants for Max. of St. Petersburg, Algae for Eaton, Coriaces for Col. Olney &c

Please send Prof. Macrae whatever you think will please him of my plants. All such matters you settle to your liking for you know best. Could the Professor be persuaded to send us some spores of ferns, or some seeds of some good foliage plants?

Webber Lake is about 20 miles north of the Summit, where you crossed the Sierras and

think equally as high up as the Summit.
Sierra Valley is 25 miles north of Tenelkes
on the eastern side of the Sierras. Imagine
Lake Tehoe dry land and you have the
most perfect picture of that valley. I think
it covers also the same number of square
miles. Its altitude is 6000 above
the ocean.

The sad news of Dr. Torrey's death
has reached us. Permit me to remain
silent. I have not words at com-
mand to express my sorrow

Wishing you good health, I am

Dear Sir
Yours

most respectfully
Henry A. Bolander

P.S. Could you suggest a name of some
person in the South of whom I could
procure Magnolia seeds?

STATE OF CALIFORNIA.



DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION,

San Francisco, May 31 1873

Prof. Dr. A. Gray

Dear Sir,

I hope the two boxes, one for you and one for Dr. Hooker at Kew Gardens, have reached their destination. The plants for St. Petersburgs be better placed into the hands of Prof Maximowicz. He may dispose of them as he sees fit. I am quite anxious to do all in my power for him, also for Dr. Hooker and De Candolle.

I have safely returned from my Southern trip. The plants collected, during that trip and such as I may yet collect this fall will be forwarded for distribution among your friends. I intend to visit the so-called Gold Bole, a snow-covered

mountain of the Coast Ranges near
Red Bluff - a mountain not yet visited
by any naturalist. The Red Mountain
on the boundary line of Mendocino
and Humboldt Co. yielded many a new
species and there I expect to find many
more, being farther north and snow
covered till late in August.

When you dispatch the plants to St.
Petersburgh you might add a set of those
still in the hands of Prof. Brewer,
and charge it to me.

Hoping to hear soon from
you, I am, dear Sir

Yours
most respectfully
Henry A. Bolander.



STATE OF CALIFORNIA.
Department of Public Instruction.

Sacramento, June 11th 1873

Prof. W. A. Gray Cambridge

Dear Sir,

Your favor has been duly received. I took the boxes myself to the steamer, and our mutual friend Sam. Hubbard took charge of them. They are undoubtedly safe, though slow.

By fall I shall send you some more. You may distribute them to your liking. At San Diego I found in large number the genus *Bloomeria* extending as far north as San Francisco.

I took up some of the
bulbs.

Could you mention any
time when our Manual could
be ready? There is really quite
a demand for it; its appear-
ance would stimulate very
much the friends of botany
and the geological survey,
and do a great deal toward
arriving at a better knowledge
of our flora.

Artemisia Californica
is very common along the
coast of the Southern counties
of California. I think it
would do well under proper
cultivation, for its heads
are large and quite showy

the *Pinus Lambertiana*, *ponderosa*,
Coulteri, *Libocedrus*
decurvens and *Abies Douglasii*
occur largely on the *Cayumaca*
mountain in San Diego Co.

There were yet a number of
snow patches on it, when
I ascended it in April.

P. Coulteri is largely used
there for building purposes;
its lumber, however, is of
the poorest quality.

This mountain is the most
southern limit of the Sugar
pine on this coast.

Yours
most respectfully
Henry R. Bolander

Cayumaca is 60 miles east of
San Diego

STATE OF CALIFORNIA.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.



San Francisco, Aug 1st 1873

Prof. Dr. A. Gray Cambridge

Dear Sir

Your kind letter has been duly received. To Hooker I sent only (in the box spoken of) Coniferous specimens, fearing there might be something new among the others.

Please send those African plants through the Smithsonian. In return send a set of Kellogg's plants as agreed upon before.

Dr. Kellogg is in the Sierras collecting. Neither I nor Mr. Bloomer could find anything of his described plants. I can assure you that we both protested against publishing anything botanical. I knew that synonyms were added, but our talk was of no avail. The late Sir W. Hooker wrote to me once: "What are you doing in California, you

are describing plants which I described 40 years ago."

A letter from you to Prof. Whitney and Prof. Davidson will stop it.

The rays of *Pentachaeta aurea* are sulphur color.

I shall soon send the plants collected in the southern part of this state.

Yours
most respectfully
Henry A. Bolander

STATE OF CALIFORNIA.



DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION,

San Francisco, Oct 22 1873

Prof. Dr. Asa Gray, Cambridge.

Dear Sir:

Your favor was received last night. My sincere thanks for the communication.

Brevortia suffruticosa

This new plant occurs in great abundance near Cisco, on small barren plains, closely joining the South fork of Yuba river. It also occurs most abundantly between Truckee and Donner Lake on similar barren plains. These small level plains are made up of disintegrated granite which forms a loose gravelly soil. The plant's growth is singular; it forms mappy semicircular or sometimes circular tufts, having one or two feet in diameter. The center is usually free of all vegetation. The cauline leaves form dense tufts and the stalks

rise in great numbers among them.
The flowers are greenish white and in
great profusion. It has in every respect
the habit of a fine border plant.
The lower part of the stem is woody, bearing
tufts of leaves a little above ground.

The difference of altitude between the two
places cannot be very great.

Sent yesterday by mail Vol III
of the Proceedings of Cal. Academy,
for Mr. Watson.

Yours
most respectfully
Henry A. Bolander.

What's the name of the
oak, collected near Los
Angeles?

San Francisco Apr. 11. '44.

My dear Sir,

I sincerely hope you will
excuse this long delay caused by offi-
cial business before our legislature.
Since I wrote last I have received
Part I of Vol II from a bookseller in
London. Thanks for your kind offer.

The plants from Prof. MacCowan
arrived safely. They are very beautiful
and acceptable. Thanks.

Don't know what to say about
Dr. Kellogg. A letter to the President
would have the desired effect.

I found the flowers of *Rapanea*
guia open during the whole day

I am now preparing to go
north. I need it very much
after having been four months
fighting before our legislature.
I feel exhausted and almost
tired of my very existence.

Politics, if forced into it,
as I was, are sufficient to
tire out and crush out all
world impulses in man. Under-
stand life now much better, than
ever - I see why so many of
our younger men become utterly
unfit for any earnest work.

Hoping to hear very soon
from you, I am, dear Sir

Yours
most respectfully
Wm. L. G. S.

San Francisco 12/10/74

Prof. Dr. Asa Gray

My dear Sir,

Your favor of Oct 2^d came to hand today. Many thanks for so long a letter which is rather unusual on account of its length. It is highly appreciated.

It is true Bolander's ~~shrub~~ will be run into the ground, for he is quite satisfied yet to be above it. But since this is a tall and conspicuous shrub, overlooked by many a traveller, I beg for the first time in my life to have it named Bolanderi. Strange! I hope dear Doctor, it may not strike you so. Going to a new country on the top of a

stage for two days and
two nights with out venturing
of closing even one eye, for
fear I might miss one plant,
deserves a little allowance,
And just in commemoration
of this youthful endurance
I ask the grace on your
part, to permit me, for once,
to give this shrub my name.

If you do so I shall
send you next year either
seeds or roots.

Yours
most respectfully
Bolander

San Francisco Dec. 23. 76.

Hof. Dr. Asa Gray, Cambridge

My dear Sir,

First of all: Merry Christmas and Happy New Year! May it be my good fortune to congratulate you for many many years to come.

I am in possession of Volume first of the Bot. of Calif. Could not wait any longer, so I brought it.

Part first of Vol. first of Hookers & Bentham's Genera I possess. Part second might be divided and sent by mail.

If you want to get

Californian Fungi:

— here is a fine chance

A.S.

We have no rains, but instead
of it weather not to be surpassed
any where. Too good entirely!

Should like to have some
duplicates of fungi from Prof.
Parlow, but I hardly dare
to ask him for it directly. I
am of the opinion there is much
to be done yet here in this line.
But in order to be able to make
good specimens, it is necessary
to see some.

My room, especially built
for my herbarium, is now com-
pleted; and my plants partly
arranged. I am now ready
to enter again the arena and
do something in botany by way
of collecting.

Hoping to hear soon from
you, I am

Yours
most sincerely
Bolander

San Francisco Feb 27. 77

Prof. Dr. G. Gray, Cambridge.

Dear Sir,

I hope you will excuse this delay. Saturday before Christmas I was taken sick. For three weeks I did not leave bed; and after I did leave it, I always felt too weak to attend to my affairs. I feel much better now, but there is still an apathy and a general depression which I have been unable, so far, to shake off.

The book has been duly received and in two or three days I shall send you a money order. Many thanks.

We have had but little rain thus far. Yet a good harvest is expected in the Coast counties.

With due regards
Yours
most respectfully
Henry D. Bolander

San Antonio 25/11 82.

Prof. Dr. Asa Gray, Cambridge.

Dear Sir,

I wrote to you from New York in Sept. At the time, I could not tell where I would stop.

Since I wrote you last (in 1878), I have travelled considerably in Central and South America, Peru & Chile. From Chile I went to Europe by way of the Strait of Magellan, Montevideo, Cape Verde Islands and landed on the 28th April in Le Havre. In September I returned to the U.S. and after settling some business in Cincinnati, I started

for Monterey Mex.

During Winter and Spring I shall stay here in San Antonio to cure myself of a severe cold which I contracted during my travels.

As I have, for the present, no connections with any Bookseller, I desire to ask you to order for me if it should have been published, that part of Hooker & Benthams's *Genera Plantarum* which treats of the Plumaceous plants.

I desire also a copy of Huxley's *Physiography - Introduction to the Study of Nature* (I could not find it in any bookstore here.)

What is the price of the 3^d volume of your *North American Flora* which appeared since I left for the Southern countries?

I hope you will, under these circumstances, pardon this request.

Any information on what has been done in Botany, would be most thankfully received.

Please remember me to all my friends.

Wishing you good health and cheerfulness, I am, dear

Sir

Yours
most respectfully
Henry A. Bolander

San Antonio Tex.

BISHOP SCOTT GRAMMAR SCHOOL,
J. W. HILL, M. D.,
HEAD MASTER.

A BOARDING AND DAY SCHOOL FOR BOYS.

DRAWER 17.

Portland, Oregon, June 30, 1886

Ernest Watson Esq. Cambridge
Dear Sir,

I desire to acknowledge
the receipt of your Contributions to
Botany VIII

I was especially interested in the Notes
upon Plants collected at Yeabal. That
section of Guatemala I never visited,
but I know its flora is entirely dif-
ferent from that of western Guatemala,
where rains fall for six months only,
from May to October. During the
other months of the year all is dry

as in California during Summer.
In ^{the} eastern part of Guatemala resided
several Botanists who made large col-
lections: von Süssheim (Baden) and
the Sarg brothers, now however at the
capital; also Dr. Bernoulli, a Swiss,
made large collections, he employed
for a time a young friend of Grisebach,
Carus by name. Carus went home to
Göttingen and Dr. Bernoulli left also
with his herbarium, or rather collection.
I should have said, but was overtaken
by death in San Francisco. I do not
know, what became of his collection.

Will you have the kindness to
inform me, what the botanical name
of the Shamrock is?

H. M. Bolander



BISHOP SCOTT ACADEMY

J.W.HILL, M.D. PRINCIPAL.

Portland, Oregon. *Jan. 19* 1893

To the successor of Sereno Watson.

Dear Sir,

A young Gentleman who is engaged in collecting on this coast desires to have Sereno Watson's Revision of the North American Liliaceae, issued Aug 2^d 1879; also his revision of the American species of the genus Erythronium, issued July 31. 1891.

If it is possible to supply him with the above, send them to me if you please.

Yours

most respectfully
Henry N. Bolander

201. Cor. 22^d & K. St.



BISHOP SCOTT ACADEMY

J.W. HILL, M.D. PRINCIPAL.

Portland, Oregon. March 18 1893.

Benj. L. Robinson Esq. Curator

Dear Sir,

Yours of Jan. 27 has been duly received, but Watson's Monograph of the Liliaceae has not yet made its appearance. I include in this letter 46 c. the price asked.

I am sorry to say that I live now in the most disinteresting region I ever lived in, botanically speaking. The Mts, save Mt. Hood, I have not seen, or better visited as yet. Our local Botanists who have been through the State, hold different opinions - and I have no reason to dispute their word. In California all is interesting, every region is peculiar and rich in its way.



BISHOP SCOTT ACADEMY

J.W. HILL, M.D. PRINCIPAL.

Portland, Oregon. _____ 189

2,
Besides, when one has reached the
age of 62 he is no more inclined to roam
much about.

Mr. Howell is working hard on his
manual of the plants of Oregon.

With due regards

Yours
most respectfully
Henry N. Bolander

201 Corner 22 & N. St.



BISHOP SCOTT ACADEMY.

J. W. HILL, M. D., PRINCIPAL.

A BOARDING AND DAY SCHOOL.

FOUNDED 1870.

PRIMARY,
PREPARATORY,
ACADEMIC DEPARTMENTS.

PORTLAND, OREGON,

Oct. 29 1894

Benj. L. Robinson, Curator, Cambridge.

Dear Sir,

I sent you, a few days ago, four bulbs of *Camassia*. I do not know which: *Leighlinii* or *Howellii*. When in full bloom you will be delighted and find out easily which it is.

In my last, I forgot to mention that I possess the four Volumes of *Boott's Carices* which I desire to sell at 80 Doll. They are now quoted in England at 200 Doll. The Volumes are as well as new.

Should you hear of anybody, desiring to buy, please let me hear of it.

Yours

most truly

Henry N. Bolander

201. 22^d & K.